

まちづくりマガジン

stad すたつと



www.stad-tv.com

動画配信中!

Stadコラボレーション

商店会の
今
を語る

季節のイベント情報満載!

すたつとセレクション あまくておいしいクリスマス

いきいきライフ アクションクルー宮ノ台

2006 12・2007 1月号

無料



クリスマスパーティーは あなたのダイニング、ラ・クッチーナ ハナで

地元千葉で採れた鮮度の高い魚・肉・野菜を中心に、素材を活かしたお料理と、
当店ソムリエが厳選したワインの数々。親しい人達だけのお集まりから、ウェディングパーティーなどの
華やかなお集まりまで、人数、ご予算等も、お気軽にご相談くださいませ。

Course Menu

- パスタコース pasta course ¥1800 (ランチタイムのみ)
- ラ・クッチーナコース la cucina course ¥3500 (ランチタイムのみ)
- デイナーコース dinner course ¥3800



イタリアの風
ラ・クッチーナ ハナ

〒264-0021 千葉市若葉区若松町1-1 TEL: 043.214.8700
OPEN【平日】11:00 - 16:00(L.O.15:00) 17:00 - 23:00(L.O.22:00)
【土・日・祝】11:00 - 23:00(L.O.22:00) <http://www.hana-group.co.jp>



すたっとTV
にてオシャレなお店の
様子が楽しめます。



※各料理写真はイメージです。



銘茶あり

城下町に

四季佐倉城絵図
伊藤 哲画

— いいものを伝えたいお茶どころ —

創業明治 **依倉 小川園**

城下町からの贈りもの



佐倉茶詰合
佐倉100g平袋×2
2,205円
(税込)



佐倉城下めぐりセット
(3段)
1.佐倉茶詰合+2.海苔詰合
+3.漬物詰合

4,725円
(税込)

年末・年始の御贈答に御用命下さいませ。

- ・佐倉新町本店 Tel.043-484-0127
- ・ふんける佐倉 Tel.043-484-0065
- ・ユウカリが丘サティ店 Tel.043-463-1614
- ・勝田台駅前店 Tel.047-485-2216
- ・小川園ホームページ <http://www.ogawaen.co.jp>
- ・京成佐倉駅前店 Tel.043-485-7765
- ・公津の杜店 ユアエラム Tel.0476-20-5310
- ・志津マイン店 Tel.043-462-8224
- ・四街道店 小川園 Tel.043-304-3206



C O N T E N T S

すたっとセレクション あまくておいしいクリスマス	4
stadコラボレーション 商店会を考える	6
いきいきライフ アクションクルー宮ノ台	8
すたっと歩こう! 甚大寺金毘羅十日縁日	9
季節のイベント情報	10
まちの職人 旭鶴・田中孝一さん	13
お楽しみクーポン券	14
おせち料理特集	15
すたっどがご案内するホテルの楽しみ方 vol.4	16
読者プレゼント・編集後記	18

表紙写真 堀田正睦公像

10・11月号でご紹介させて頂きました佐倉ライオンズクラブの皆さんが、創立40周年を記念して、佐倉城址公園本丸跡入口に堀田正睦公像を建立しました。日本の開国に尽力した堀田正睦公は、城跡の公園に現在の佐倉を見守っています。

●本誌掲載の記事、写真の無断転載を禁じます。

まちづくりマガジン「すたっと」Stad

すたっと「Stad」とはオランダ語で「街」の意味。古くからオランダとの関わりが深く、蘭学のさかんな地であった佐倉市。歴史と文化の薫り高いこの街から地域情報誌を発行しました。「すたっと」は、人と人とのつながりを大切に地域の魅力を紹介。地域の活動家や地域のおすすめ品、地域のイベント情報など、本誌を手にとった皆様が自分達の住む街を再発見し、故郷をもっと好きになってくれたら幸いです。また本誌は、メディアミックス(media mix)の考えのもと、インターネット(パソコン&携帯電話)と連動しているこれまでにない新しいスタイルの地域情報誌です。誌面とあわせてぜひインターネットもご覧頂き、文字だけでは伝える事のできない「声」や「表情」といった映像ならではの魅力をお楽しみ下さい。映像制作には、地域で活動するビデオ愛好家や学生の皆さんにも参加して頂き、市民協働での媒体作りを進めています。「すたっと」は、街を元気にするまちづくりマガジンを目指していきます。



すたっとTVでは、地域情報を映像で配信!
www.stad-tv.com

「すたっと」はインターネット《パソコン&携帯電話》と連動しており、誌面から様々な楽しみ方を発信(提案)しています!

■すたっとチャンネル… すたっとの記事を映像化。皆さんのインタビューや活動の様子などを臨場感たっぷりに映像でお伝えしています。誌面と映像の両方で、すたっとをお楽しみ下さい。



1ch:「商店会を考える」



2ch:アクションクルー宮ノ台



4ch:旭鶴の酒造り



Stad-tv channel guide

★内容は月替わりで更新します(毎月1日更新予定)★

- 1ch 座談会から商店会の皆さんの声をお伝えします。
- 2ch アクションクルー宮ノ台のパトロールをご覧頂きます。
- 3ch 甚大寺金毘羅縁日の賑わいを映像でお楽しみ下さい。ら〜ばんねっと(千葉ニュータウンケーブルテレビ)でも好評放送中!
- 4ch 佐倉の地酒・旭鶴から酒造りの様子をお届けします。

★チャンネルをクリックすると地元企業からの最新情報も流れます。

Stad Selection

あまくて
おいしい

クリスマス

Sweet Sweet X'mas

クリスマスシーズン到来! 洋菓子店をのぞいてみると、目にも楽しいクリスマスケーキがたくさん登場、どれにしようか迷ってしまいますね。パティシエたちの情熱と夢が詰まったこだわりケーキの共演。今年は、あまくておいしいクリスマスを過ごしませんか。

純生ノエル

※数量限定 要予約

ラ・クレマンティエヌ自慢の生クリームを使ったショートケーキのデコレーション。100%純粋な生クリームのみ使用で、とても軽い味わいです。
☆純生ノエル/12cm ¥2100
15cm ¥3150 18cm ¥4200



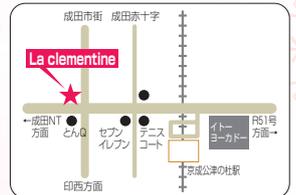
ショコラピスターシュ

フランス産最高級チョコレートとイタリア産高品質のピスタチオの贅沢な組み合わせ。大人の味わいです。
☆ショコラピスターシュ/15cm ¥2100 22cm ¥3150

【ラ・クレマンティエヌ】

成田市飯田町124-23

TEL.0476-27-7781 水曜日定休



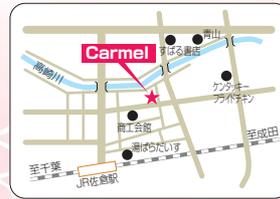
スノーマンオンステージ

下段がレアチーズ、上段が杏子の二段ケーキ。クリスマス限定品です。
☆スノーマンオンステージ ¥3380 (20台限定)



マロンとカシスのクリスマス

国内産の和栗をふんだんに使ったケーキ。マロンクリームの下には、カシスとメレンゲ、ライスチョコレートの層が幾重にも重なり、マロンクリームとの相性を楽しむことができます。見た目と中身のイメージの意外性に驚きを感じるこの時期限定のクリスマスケーキです。マロンとカシスが織り成す味わいをぜひ味わってください。
☆マロンとカシスのクリスマス ¥3990 (30台限定)



夜はライトアップでクリスマスムード満点。店内にカフェスペースあり。

【Carmel (カーメル)】

佐倉市表町3-13-23

TEL.043-484-2709 月曜日定休

※クリスマスケーキは、約10種類あり、当日受付も可能ですが、予約した方が確実です。(12/21までの予約)

菓子工房
カネル
Carmelle

〒284-0005
千葉県四街道市四街道1-8-1
丹上ビル1F
☎043-422-3735

駅前
ロータリー
四街道駅

営業時間
10:00~19:00
月曜日定休

千葉 佐倉

エコドライブ、美しい環境とモビリティの楽しさを次世代へ。

1月4日~8日 **初売りフェア開催!**

ご来店プレゼント 皆様お気軽に
お越し下さい。 ご成約プレゼント

2007年もよろしくおねがいします。

Honda Cars 四街道
四街道と佐倉を結ぶネットワークで、安心・快適カーライフをお手伝いします。

今人気のクルマ!
CR-V

Photo: X type 4WD
ボディカラーは
タークルビー
レッドパール

新車・初売り情報は
こちらで→

CR-V (2.4L)
2.4L DOHC i-VTEC+PGM-FI
電子制御5速AT車/4WD

車両本体価格 **2,520,000円**
(消費税抜き 2,400,000円) リサイクル料金 13,280円は別途

●記載価格はすべて消費税込みの価格です。消費税を除くその他の税金、保険料、登録等に
伴う諸費用、リサイクル料金は別途申し受けます。

四街道店
TEL.043-422-0360
〒284-0027 千葉県四街道市栗山1082

佐倉白銀店
TEL.043-483-8870
〒285-0045 千葉県佐倉市白銀1-26-2

HONDA



シャルロット フリュイ デボア (森のフルーツのムース)

いちご、こけもも、木いちご、くわの実、さくらんぼを使った香り豊かなムース。シャルロットケーキならではの気品と豪華さに満ち溢れたケーキです。
クリスマスシーズン初登場の新作。
☆シャルロット フリュイ デボア/15cm ¥3875
18cm ¥4725 21cm ¥6825



くりのロールケーキ

軽く心躍らせる芳香なくりのお菓子。生地にもクリームにも、フランス産のマロンクリームがたっぷり使われ、くりの粒が散りばめられています。食べる度に豊かなくりの香りが口に広がり、贅沢な大人の味わいを堪能できます。
☆くりのロールケーキ/18cm ¥3875



キッシュ

ランチメニューで人気のキッシュがホールになって登場!ほうれんそうのソテーとポーチドエッグにソースモルネをたっぷりかけて焼きあげた食べ応え満点のキッシュです。パーティーのおともにかが。
☆キッシュ/18cm ¥4200



カフェスペースあり。
ランチメニューも用意しています。



【SCHEME (シェーネ)】
佐倉市上座558-58
TEL.043-463-6662
木曜日定休



お客様ともよく会話をするパティシエの遠藤さん。

バレンタインシーズンまでは、チョコレート菓子も種類豊富に約15種類の味わいを楽しむことができます。世界各国産地直送のデイトを試してみてもいいかが。
☆チョコレート菓子 ¥315~

【ENDO (エンドウ)】

酒々井町東酒々井1-1-55
TEL.043-496-5215
火・第3水曜日定休



ヨーロッパスタイルのオリジナルケーキ

ENDOのクリスマスは、通常6種類程のホールケーキが何と20種類に増えて、ショーケースを豪華に賑やかに彩ります。「ホールケーキといえば、いちごのイメージが強い中、色々な楽しみを提案していきたい」と語るパティシエの遠藤幸雄さん。あえて予約をとらないシステムで、店を訪れたお客様に見て楽しんで選んで頂くスタイルで販売しています。今年のクリスマスはどんなケーキで楽しませてくれるのでしょうか。12月23日~25日のENDOをお見逃しなく!
☆ホールケーキ ¥3500~



フルーツデコレーション

カシムースのまわりに、いちご、グレープフルーツ、キウイ、オレンジのフルーツをふんだんに盛り付けました。カシとフルーツの甘酢っぱさが口に広がります。
☆フルーツデコレーション ¥2600 (20台限定)

贈ってうれしいギフトも 食べて楽しいケーキも イルピーノにおまかせ!

◆イルピーノオリジナル
カエルチョコ (単品)
小 630円 大 1,050円
□の中にトリュフチョコや
アーモンドドラジェを入れてもOK

◆2006年
クリスマスケーキ
ご予約は12月20日まで
2006年のクリスマスノエル 2,625円
特製イチゴいっぱいショートケーキ 4,200円~

パレンタインデーの
プレゼントにも喜ばれています。

その他のケーキが
すたっとTVで
ご覧いただけます。

2006年のクリスマス
ノエルはここが違う!
詳しくはQRコードをチェック。

佐倉市稲荷台2-6-7 TEL・FAX 043-489-6405
<http://www.5b.biglobe.ne.jp/~ilpino/>



Stad コラボレーション「商店会を考える」

大型店舗の参入やライフスタイルの変化などにより、商店会を巡る現状は厳しい。そんな中、商店を営む皆さんは、どのような意識で取り組んでいるのでしょうか。佐倉市新町にある「手しほり工房さくら」に、5つの商店会の皆さんが集まりました。

《中村》 まずは皆さんの商店会の現状を教えてください。

《吉川》 四街道は、駅北口に点在して商店があり、市内には全部で8つの商店会があります。平成17年の大型店舗移転に伴い、大日地区の商店会が壊滅的な打撃を受け、移転先である駅前前商店会も多大な影響を受けています。現在は、大型店舗の移転をきっかけに世代交代ははかり、既存の商店会を残しつつ活動を一本化して、連合会の形を作っていく方向で動いています。

《坂巻》 木下駅前前商店会としての実態が薄く、南口で骨董市を開いたり、川が近いのでお客様を乗船させるなどの試みも行っています。しかし、商店会の利益に直接繋がりにくい状況です。千葉ユニタウンは大型店舗ができていますが、地元企業の参加は数社で、今後開店予定の大型店舗の中にも参入は見られず、ユニタウン開発は、よその土地の話になっているのが現状です。

《大木》 日吉台は、成田空港と一緒で育ってきた街。元々、住宅地として開発されたのですが、現在では商業地域となっており、路上駐車が多く住民から反発も

取り組んでいますか。

《吉川》 四街道は約30年前に大型店舗ができて、親からは「大型店は敵だから買っちゃいけない」と言われてきましたが、大型店舗を中心に商店が広がってきたのです。当然そのエリアにとって、大型店はなくてはならない存在へと変わり、集客を見込んで商店が増えていきました。ところが、その大型店舗が駅前に移転。移転先となった地区の商店会では、地元のスーパーが閉店し、私の店も自信を持って営業していましたが、前年に比べると売り上げが落ち込んでいます。共存



大木和己さん
日吉台商店会元会長（製菓原料卸販売）

を考えたなら、大型店舗が駅近くに移動してきた事で、駅から大型店舗までの直線道路を再開発し、何とか商店会再編の起爆剤にしたいと考えています。それには、行政との連携が必要で

大きいです。問題を行政に働きかけ、協力していける土壌作りの必要性を感じています。商店会はできて3年程で、オーナーは他市町村に住んでいる人が多い事から、まちづくりの取り組みも中々進まず、イベントを組んでも浸透しない。約80店舗が会員ですが、中心で動いているのは数名で負担が大きくなり、精神的にもマイナスです。そんな中、30代の若い世代がまとまり、小さなコアができ始めているのが希望です。

《久野》 商店会とは、地域に根を張っている店主が、まちおこしを考えて活動するものだと考えます。私は5年前に富里インターチェンジ傍にあるコンビニエンスストアの店長を務め、ご近所の方と毎日顔をあわせているうちに、付近の地主さんや大型店舗の経営者、自治会の方とも交流が深まり、皆さんから「あなたが商店会をやりなさいよ、よそ者だからいいのよ」と言われて今、富里インター商店会を立ち上げようと奔走しています。5年前には想像もつかなかった事ですね。

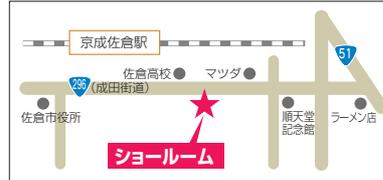
《中村》 どここの地区も同じような悩みを抱えています。そんな中どのように



坂巻栄一さん
印西市木下商店会
（不動産業・コンビニエンスストア経営者）

《大木》 四街道の大型店を核にという話のように、日吉台は駅前前のダイエーがあった時には、店も多く通人も賑わっていました。閉店と同時に在住者も高齢期にさしかかり、シャッターを下ろす店が増えました。商店会にとって大型店は、共存共栄という意識がありますが、大型店にとって商店会の存在は小さく、単独で集客できるのだからという意識が強いのが残念です。ダイエーの跡地に、現在は病院誘致の運動を起こしています。日吉台の商店会から始まった小さな動

展示ショールームに是非お越し下さい。



輸入・販売 / 株式会社 DMGコーポレーション

〒285-0037 千葉県佐倉市本町147-5
Tel:043-484-8822 FAX:043-484-8844

フリーダイヤル 0120-406-307

ホームページ [ゴールデンウェーブサウナ](#) からアクセス

サウナのある生活はじめてみませんか...

カナダ杉のホームサウナが

定価 1,008,000円(税込)から

送料無料

販売価格 2人用 756,000円(税込)から

Golden Waveの特徴

- 「遠赤外線」のサウナのため、快適な温熱の新しいサウナです。
- 簡単で丈夫な組み立て式 ● 安全設計
- 耐久年数50年以上 ● 水まわり工事不要



Golden Wave
ホームサウナの
ヒミツ!



すたっとTVでGolden Wave
サウナを見ることが出来ます。

※広告記載の価格には設置料は含まれておりません。

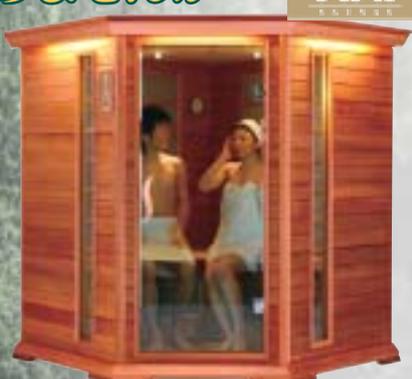


Photo:GD-450C 4~5人用 1,454,250円(税込)



吉川武臣さん
四街道駅前化粧品店経営者

きでしたが、今では富里住民約2万名の署名を集め、市も県との交渉を始めました。病院という新しい核ができること、今までは違ったまちづくりができるかもしれないという希望にかけています。自治会の皆さんとも融合できるチャンスがあると考えています。

《久野》 富里は開拓村ですから、皆よそのものでした。スイカが全国に誇る名産品となったように、農業を軸足に「生懸命まちおこしを進めてきました。そして30年前、新住民が越してきました。その人は職場の縁で生きている人達で、農家の皆さんは土地の縁で生きてきた人達。私が富里にやってきました、この街に根を張って生きていこうと決めた事が、近所の皆



久野直樹さん
富里インター商店会発足に向けて奔走中
(コンビニエンスストア経営者)

さんと付き合うきっかけになりました。今や団塊世代も職縁から、地縁に目覚めるしかないので。そして、地権者も協力して地域価値を高める事が大切。

《中村》 佐倉は、歴史や自然に恵まれています。素材を活かしきれいでない。新町通りも昭和30年代には周辺から多くの人が訪れ、賑やかだったそうです。秋祭りが行われた時、若い人達の活力に驚きまして、この祭りの中にまちづくり

のヒントがある気がしました。

《吉川》 四街道市では、駅前前のメインストリートの名を市民に募集して「松並木通り」となりました。そこに商店が並ぶのであれば「松並木商店会」で再生をはかりたいと思います。大日の商店が限界を迎えている中、頑張りたい方には、駅前前で一緒にやりましょうと声をかけた。年配の方と話すことや「昭和30年代の商店街は良かった」という話を聞くので、その頃のイメージを大切にアーケードを設け、あえてコテコテの商店街を作りあげようかと考えています。昔ながらの商店街を作ればその環境に呼応して店主の皆さんも創業当時の思いに戻り、また頑張ろうという気持ちになつてくれるかなと。団塊世代も多く、自分の街に寝て帰ってくるだけの人達も、街を歩いた時に懐かしい香りがすると居心地がいい。都内で働いてきた人達なので、「お帰りのなさい」の雰囲気がいいと思います。30年代の雰囲気も新鮮に映るはず。最先端な大型店とのギャップも面白い。便利な物を販売している大型店に出かけたから、周りに古めかしく懐かしい商店会があり、ちよつと歩いてみようという気持ちになつてくれるかなと。資本ではかないませんから、違った角度の魅力を出していきたい。

《大木》 お客さんが歩きたい街並みというのはいいですね。今の日吉台は歩いても飲食店とブティックが数点。面白味に欠けますね。やはり30年代の商店街のように、歩けば全て揃う、見るだけでも楽しいような店舗が出せると、発展できそうな気がします。その為には、地主さんやビルのオーナーと一緒に、この街の価値をあげようという話から進める必要があります。

《久野》 私は大木さんと会えた事で、商店会の皆さんと顔見知りになる事ができ、買い物に行く時「どうも」と声が返ってくる。その「どうも」が僕の街だなあと実感する。コンビニでも、お馴染みさんがいらつしやるけど、入り口で「おう」と挨拶をしてくれる。この「おう」が、コンビニの命だと思っています。昭和30年代の商店街には「おう」があつたんじゃないかな。

《吉川》 お肉屋さんに行くと、紹介しあえる関係もいいますね。うちは女性のお客が多いので、新しいキーキ屋さんができたら「キーキ屋さんの〇〇が美味しいよ」までの会話の情報交換ができるようにしています。

《坂巻》 うちが不動産業なので、引越してきた方からお店を尋ねられる事が多く、地元の商店を教えますが「営業日なのに休みでした」と言われる事もあり、店主の心持ちから変わらなくてはいい感じですね。



中村正明さん (コーディネーター)
佐倉地区商店会連合会会長

《久野》 私はコンビニから始めるまちづくりの意識で、コンビニの機能を広く市民に開放して運営しています。まちおこしに対してスタートラインに立つたばかりですが、お客さんと接しながら、その土地に根を張る事がいかに幸せであるか、それを教えてくれたのは地域の人であり、商売を始めてからできた友達、人の輪です。それは、とても幸せなことです。

読者の皆さんにとって、商店会はどうな存在でしょうか。あなたの街の商店会について今一度考えてみませんか。

stad-tv 1ch 座談会の様子をご覧頂くことができます。皆さんの生の声をお楽しみ下さい。

銀行・証券の運用相談で、満足できないあなたへ。



ファイナンシャルプランナーの松井信夫です。これまでに培ってきた豊富なノウハウから、あなたに一番ふさわしいプランをご提案させていただきます。些細なことでもお気軽にご相談ください。

株式会社 WIM
〒285-0837 千葉県佐倉市王子台1-28-8 千葉銀ビル5F
http://www.wim-fp.com
*資産運用に役立つ情報満載のホームページも是非ご覧下さい。

「貴方はまだ金融機関のいいなりですか？」

相談に当たる松井は有名なFPで、全国からプロのFPが勉強のため集まっています。まさにプロ中のプロによる運用相談を、落ち着いた雰囲気事務所で、ゆつくりと時間を気にせず受けてみませんか？



◆昨日はお辞筆書きで素晴らしい講義は聴いたことありません。何と言いますが、含蓄があつて芸術的でとてもレベルが高いものだと感じました。ものすごく洗練された完成度の高いカリキュラムだと感じました。
元ファンドマネージャー
佐倉市60才男性 会社員

◆私達の金融商品を比較選択する判断能力や経験には限りがあります。ウイムの松井社長は私達の資産運用の目的を考慮しながら、金融商品のリターンやリスクを整理して的確なアドバイスをしてくれます。資産運用の心強い見方です。

◆松井先生は広いところからやさしく運用を解説してくださいるので助かります。人はそれぞれ自分の損得だけで話せるのがほとんどですが、中立、公平な情報を提供してくださる先生のような方こそわたしの捜し求めていたプロの人です。そういう先生にめぐり合えたことに感謝したいと思っています。
四街道市59才女性 主婦

《相談者の声》

すたっと 読者特典
相談料(3時間まで)が
通常30,000円のところ
10,000円

アクシヨントクルー宮ノ台

佐倉市



年末は年の瀬の慌しさにつけこんでか、空き巣や車上ねらいなどの犯罪が多くなる時期です。そんな地域の安全を守ることに、健康作りを目的に町内を歩く皆さんをご紹介します。



取材で伺ったこの日は15名が参加。出席率が高いのも特徴です。会では、出欠席を申告する形をとらず、会員それぞれが、自分の体調やスケジュールと相談しながら、自主判断で活動しています。「無理のない範囲で活動することが、出席率の高さであり、息の長い活動に繋がる」と、世話人の末光さんは話します。

「行動する仲間」。アクシヨントクルーと名付けた由来には、即行動に移すという会員たちの強い意志が働いています。アクシヨントクルー宮ノ台、通称ACMは、平成15年に発足。当時、頻繁に発生していた空き巣などの犯罪状況に危機感を抱き「自分達の街は自分達で守ろう」という思いのもと結成しました。

会は自治会の枠にとられず、宮ノ台1丁目から5丁目までの有志、約20名が集結。時間帯を一定にせず日々、会員達が自主的にパトロールを行っています。



年2回行っている小学校の生垣の剪定

もおり、パトロール中、犯罪に遭遇した場合や不審車両を確認した際に映像で記録するよう備えています。町内での犯罪情報のやりとりも即対応をモットーに、会の中でネットワーケ化も進んでお

PICK UP!

stad-tv2ch



パトロールの様様と会の皆さんのインタビューをお届けします。

<http://www.stad-tv.com/>

り、ホームページを活用した情報交換のスピードは、会の自慢の一つです。そのような姿勢で防犯活動に臨みながらも、楽しい仲間同士のお喋り。休憩場所の公園では、趣味の話といった日々の情報交換で、会員一同盛り上がり、笑い声に包まれます。

日本の経済成長を支えた50〜80歳代の経験豊富な皆さんが、健康と仲間作り、そして自主防犯を通しての地域コミュニティの充実を目指して集い、行動を起こす。そこには、これまで自分達が生きてきた利害関係が渦巻く社会とは異なり、これからの自分の人生を豊かにしてくれるであろういきいきとした仲間同士の姿がありました。そして、その仲間は、会員や住民がSOSを送った時には、即アクションを起こすことができるかがえのないクルーなのです。



夏の親睦会ではバーベキューを開催
URL <http://mijanodai-patrol.hp.infoseek.co.jp/>

(間)アクシヨントクルー宮ノ台

世話人 末光さん
043-462-5668

視力は回復します!



よい情報
目から
ウロコ?

右0.2 左0.2
両眼0.5

岸野 真拓くん
(八千代市在住10歳)



右1.0 左1.0
両眼1.2



メガネは絶対いやだったので0.2が1.0になって、すごくうれしいです。

中山先生による眼のしくみについてきいてみよう

アイメディカルセンター志津の視力回復無料体験の詳細情報はこちらから→



京成志津駅をおりて2996号線に出ると目の前に目玉のマークの看板が飛び込んでくる。そこが「アイメディカルセンター志津」。視力が低下すると、眼鏡やコンタクトに頼りがち。それでは焦点距離を調節する眼筋がますます働かなくなり、視力は低下してしまふ。「眼筋を鍛えれば大半の近視は改善され、視力が向上する」という。この毛様体筋の柔軟性を取り戻すために、同センターでは「超音波治療器アイパワー」(厚生労働省承認21500BZZ00316000医療器具による視力回復体験を実施している。

1日10分目に当てるだけで2週間程度で、視力回復を実感できるそうで、黒板の字が見えにくく目の疲れや肩こり、頭痛がする。読書のあと目が重く感じる等の方、半信半疑の方も安心して試すことができます。この期間には是非、無料体験してみてください。はいかがですか。

アイメディカルセンター志津

〒285-0846 佐倉市上志津1834-9 YMOビル3F
営業時間 / 平日13時~19時・日曜10時~17時(月曜・祝日定休)

電話 043-461-5171 完全予約制

お問合せ頂きました方に資料をご送呈いたします。



すたっと歩こう!

その歴史200年
金毘羅縁日を歩く写真紀行

Vol.5

甚大寺金毘羅十日縁回

佐倉藩主堀田氏の菩提寺である甚大寺に安置されている金毘羅尊は、堀田家六代相模守正順公が天下泰平、萬民豊樂を朝夕祈念されたという城内に安置された守護神で、四国象頭山より勧請されたもの。毎月十日の縁日には大勢の参拝客でにぎわいをみせます。

写真・文 田尾敏郎



参拝客は健康を願いながら、おみぬくい観音様の神体をぬぐい清めている。

アクセス

●ちばグリーンバス 京成佐倉駅南口2番乗場 京成酒々井駅行 佐倉小入口下車



参道には、衣料品、乾物、漬物に土産物、大判焼きなどの出店があり、参拝客の目や舌を楽しませてくれる。



スーパー乃ぐちやの駐車場では佐倉TMO事業ふれあいマーケットとして、フリーマーケットやふれあい市が行われ、市民の方々による出店にぎわう。金毘羅ライブなどの催しもあり、縁日をたっぷり満喫できます。



新町通りの商店では縁日にあわせて参拝者にお茶とお菓子をふるまっています。(小川園)

甚大寺のご本尊、十一面観世音菩薩は佐倉出身の彫金家津田信夫(つだしんぶ)氏の謹作。正月、五月、九月にご開帳され一般参詣ができます。

秋の陽気で会話ははずみ、境内のあちこちから笑顔がみられる。



寺に隣接した堀田家の墓地には、すがすがしい空気と庭を挿く竹ぼうきの音が。ボランティアの有志で定期的な清掃作業が行われています。



●ふれあいマーケット 時間:AM9時~PM1時 会場:スーパー乃ぐちや駐車場(雨天中止)
主催:金毘羅縁日ふれあいマーケット実行委員会 お問い合わせ:佐倉商工会議所まちづくり支援室 (TEL043-486-6117)



stad-tv3ch 縁日の模様をお届けします。ら~ばんねっと(千葉ニュータウンケーブルテレビ)でも好評放送中!

取材協力:ちばグリーンバス(株) <http://www.chibagreenbus.co.jp/>



金毘羅縁日などぶらりと行くならゴールドパスで!

70歳からの
とっもお得な

パス定期券

ダイヤモンドパスが利用できる15社

ゴールドパスが利用できる7社

- ちばグリーンバス
- 京成バス
- ちばレインボーバス
- ちばシティバス
- 京成タウンバス
- 京成トランジットバス
- 市川ラインバス



- 船橋新京成バス
- 松戸新京成バス
- 習志野新京成バス
- 千葉中央バス
- 千葉海浜交通
- 千葉内陸バス
- 東京ベイシティ交通
- ちばフラワーバス

発売期間 平成18年12月16日~平成19年1月31日(年間・半年共通)

適用期間 平成19年1月1日~12月31日(年間パス)
平成19年1月1日~6月30日(半年パス)

発売額 ゴールドパス 30,000円(年間) 16,000円(半年)
ダイヤモンドパス 40,000円(年間) 22,000円(半年)

発売場所 ちばグリーンバス営業所及びバス定期券発売所

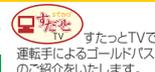
※ご購入の際には、保険証・運転免許証など年齢を確認できるものと写真(縦4.5cm×横3.5cm)をお持ち下さい。

ちばグリーンバス株式会社

〒285-0821 千葉県佐倉市角来1474-1 TEL.043-481-0808

<http://www.chibagreenbus.co.jp/>

お気に入りにご登録下さい



QRコードでちばグリーンバス情報をチェック



売 北総線「敬老パス」発売!

印西市

12月1日(金)～15日(金) (発売期間) 北総線各駅

北総線では、70歳以上のお客様を対象に7000円で、北総線が1ヶ月間乗り放題となるお得な「敬老パス」を発売。有効期間は平成18年12月16日～平成19年1月15日まで。パスは京成高砂駅を除く北総線各駅で発売しています。身分証明書をご持参下さい。

「ゆくくるきっぷ」を発売!

12月21日(木)～1月3日(水) (発売期間)

北総線各駅

大人1000円、小児500円で、北総線(京成高砂駅～印旛日本医大駅間)が一日何度でも乗り降りできる「ゆくくるきっぷ」を発売します。有効期間は、平成18年12月23日(祝)～平成19年1月3日(水)内の一日限り。北総線各駅(京成高砂駅のみ定期券発売所)で発売します。

(問)北総鉄道運輸部旅客課 ☎047-445-7161

活 不幸な犬猫をなくすネットワーク千葉 不妊去勢手術キャンペーン

平成19年3月まで 首都圏約80件の指定動物病院

毎年70万頭近い犬猫が保健所に持込まれ、社会問題になっている中、当会では賛同する獣医師の協力のもと、通常料金の半額程度で手術を受けられる不妊去勢手術キャンペーンを行っています。手術費用にお困りの方で、指定病院に連れて行ける方が対象となります。

(問)不幸な犬猫をなくすネットワーク千葉

☎03-5686-2612 (申し込み方法をページでご案内)

URL <http://inuneko.milkcafe.to>

催 手彫りガラス装飾「マーレングラスリッツェン佐倉展」

佐倉市

12月3日(日)まで 10:00～17:00 (最終日は15:00まで)

西志津ふれあいセンターギャラリー

マーレングラスリッツェンは、中世ヨーロッパで貴族達に愛されたガラス装飾技法で、道具が改良された現代で、より高度で繊細に再現したものです。クリスマスにちなんだモチーフもあり、ガラスの光と煌きをお楽しみ下さい。

(問)木下さん ☎043-462-3009

催 よつカード歳末特別セール

四街道市

12月5日(火)～11日(月)

よつカード加盟店約50店舗で実施

四街道市のよつカード加盟店、約50店舗で歳末特別セールを開催。期間中は通常の3倍ポイントを進呈。12日から一週間、満点カード利用の際には、その場で年末ジャンボ宝くじを進呈します!(問)四街道TMO事務局(四街道商工会内) ☎043-422-2037

芸 日中合作人形劇西遊記「天竺への道」

成田市

12月15日(金) 18:00～ 成田国際文化会館

新成田市誕生記念事業。日中合作人形劇西遊記「天竺への道」の巻。前売りチケット2000円。当日は500円増しです。

(問)NPO佐倉子どもステーション ☎043-487-1655

催 佐倉城址公園歴史散策

佐倉市

12月10日(日) 10:00～12:00 (予定)

佐倉城址公園センター前集合(雨天中止)

佐倉城址公園の佐倉連隊関連の場所を4、5キロ程度散策します。佐倉城址公園ボランティアの会による解説つきです。参加無料。

(問)佐倉城址公園ボランティアの会 石井さん

☎043-485-7622

催 「郷土の森自然観察会」

四街道市

「郷土の森自然観察会」

12月12日(火) 9:30～14:30

旭ヶ丘中央公園集合

「成山の森自然観察会」

12月19日(火) 9:30～14:30

みそらバス停集合

四街道自然同好会による定例の自然観察会。季節の花や生き物など、自然との出会いを求めて散策してみませんか。

(問)四街道自然同好会 小沢さん ☎090-9836-8902

活 さくら発元気実践学

佐倉市

毎週金曜日13:30～15:00

志津コミュニティセンター

毎回一口健康講話があり、ボールを使った運動で「脳力」を開花させます。都合のつく日に自由にご参加下さい。参加費300円。

(問)NPOさくら子どもスポーツネットワーク

☎043-460-2552

催 ふちざくら「クリスマス・パーティー」

佐倉市

12月23日(土) 10:00～17:00

中志津中央商店街・まちの縁側サロン

NPO子どものまち主催による商店街で行うクリスマスパーティー。地域子ども教室で制作してきた人形劇の発表や子ども達がクリスマスケーキ作りに挑戦します。ぜひ遊びにいらして下さい。

(問)NPO子どものまち ☎043-488-2839

季節の イベント情報

詳しくはすたっとTV「イベントカレンダー」をチェック!

<http://www.stad-tv.com>

催 四街道市朝市収穫祭

四街道市

12月3日(日) 7:30～8:30

四街道市役所駐車場(雨天決行)

とれたて野菜の販売、地元の新鮮野菜を使ったあたたかいとん汁やお新香の無料サービス、その他にもたくさんの郷土料理等を用意しています。

(問)四街道市朝市 斉藤さん ☎043-422-7717

催 佐倉草ぶえの丘体験教室

佐倉市

佐倉草ぶえの丘

クリスマスリース作り教室 12月17日(日) 10:00～

森の木の実をふんだんに使用したオリジナルリース作りです。エプロンと花ばさみ持参でご参加下さい。定員は30名。先着順。参加費は2500円。入園料は別です。

しめ縄飾り教室 12月16日(土)・17日(日)

しめ縄飾りと玄関飾りを半日ずつで作ります。日本古来より伝わる伝統のしめ縄飾りで新年を迎えませんか。しめ縄は1200円。玄関飾りは1800円。入園料は別です。各回20名。先着順。

竹炭作り教室 1月20日(土)・21日(日) 10:00～

竹炭作りが20日。取り出しを21日に行います。21日は午前のみの作業。先着15名。2000円。入園料は別です。

(問)佐倉草ぶえの丘 ☎043-485-7821

催 クリスマスおはなし会

佐倉市

12月16日(土) 10:30～ 千成青年館

地域文庫の千成なかよし文庫が主催するおはなし会です。

(問)峰村さん ☎043-485-3079

催 民話学習会

佐倉市

12月13日(水)・1月10日(水)

臼井公民館

民話を通しての地域づくりを目的とする千葉県の事業を、佐倉おはなしの会が企画開催。参加無料。

(問)佐倉おはなしの会 清宮さん ☎043-486-7939

佐倉藩総鎮守 麻賀多神社

佐倉市鶴木町933番地1 (佐倉城址公園入口)
電話043(484)0392 ホームページ <http://makata.jp/>
受付時間 午前9時～午後5時まで

※QRコードからは初詣の情報が見られます。

音 四街道交響楽団第40回記念定期コンサート 四街道市

12月23日(土) 14:00~

四街道市文化センター

毎年恒例の四響によるコンサート。ベートーヴェンの交響曲第5番「運命」やモーツァルトの「アイネ・クライネ・ナハトムジーク」などを予定。デズニエ・メドレーの演奏もあります。

(問)四街道交響楽団 佐々木さん ☎043-421-3547

活 富里国際交流協会10周年記念行事 富里市

1月13日(土) 13:30~16:00

富里中央公民館

富里国際交流協会主催による交流会。3、4ヶ国程の外国料理と踊り、外国人による日本語でのインタビュー、ジャズバンドの演奏など、富里市在住の外国人との交流です。

(問)富里国際交流協会 ☎0476-93-1111

活 四街道市ユネスコ協会記念講演会 四街道市

「カンボジアでの寺子屋建設支援活動の現状」

12月3日(日) 13:30~ 四街道市文化センター

日本ユネスコ協会連盟の教育文化事業にて副部長の坂巻豊子氏を講師に招き、カンボジアでの現状を話して頂きます。写真家 野老康宏氏によるパネル展示もあります。

(問)四街道市ユネスコ協会 楠岡さん ☎043-422-2345

活 ちば若者キャリアセンタージョブカフェちば 佐倉市

1月26日(金) 開催予定 佐倉商工会議所

自分にピッタリの仕事探しをしている人達の就職活動をサポートするジョブカフェを開催。専門のキャリアカウンセラーが相談にのります。

(問)佐倉市役所商工観光課 ☎043-484-6145

講 お父さんのためのボランティア講座 佐倉市

12月3日(日) 9:30~12:00 ミレニアムセンター-佐倉

団塊の世代が退職を迎える今、「定年後は人の役に立つことをしたい」「地域の中で自分にできることはないか」「会社一筋で地域になじみがない」「ボランティアって何?」といった疑問をお持ちの方、ぜひいらして下さい。ボランティア講座では、視覚障害者総合支援センターちば所長の高梨憲司さんを講師に迎え「定年後の地域での過ごし方」について講演して頂きます。対象は市内在住・在勤の男性。年齢は問いません。電話またはFax、Eメールでお申し込み下さい。

(問)佐倉市社会福祉協議会 佐倉市ボランティアセンター

☎043-484-6198 ☎043-486-2518

Eメール vc@sakurashakyo.or.jp

博 国立歴史民俗博物館歴博フォーラム 佐倉市

第57回総合展示リニューアル(近世)に向けて1

「国際社会の中の近世日本」

12月17日(日) 13:00~17:00

国立歴史民俗博物館講堂

平成20年3月に第3展示室のリニューアルオープンを迎えるにあたり、フォーラム参加者には実験展示を見て貰い、且つ質疑応答により、そこから得られた視点によって、展示の完成に向けて最終的な微調整を行います。フォーラムはオープンまでに複数回実施予定。定員は260名(先着順)で参加費は無料。

企画展示「新収資料の公開」同時開催「日本の建築」

1月10日(水)~ 企画展示室

毎年、新たに収集した資料の中から公開できなかったものを展示。

(問)国立歴史民俗博物館 ☎043-486-0123

美 第25回新春佐倉美術展 佐倉市

1月5日(金)~14日(日) 佐倉市立美術館

毎年、佐倉を拠点として活動する作家たちの絵画・工芸作品を募集し、審査の上、入選作品を展示します。

(問)佐倉市立美術館 ☎043-485-7851

音 ストリートオルガン演奏会 佐倉市

12月23日(土) 10:30~

佐倉市民音楽ホール

約30分の演奏。ストリートオルガンの生演奏をお楽しみ下さい。無料。

(問)佐倉市民音楽ホール ☎043-461-6221

美 佐倉市華道連盟新春華道展 佐倉市

1月7日(日)・8日(月) 10:00~17:30

佐倉市立美術館

新春を飾る恒例の華道展。流派を越えた華道の共演をお楽しみ下さい。

(問)佐倉市立美術館 ☎043-485-7851

美 和田博子染め教室展「染で楽しむクリスマス」 佐倉市

12月1日(金)~5日(火) 10:00~16:00

ギャラリーリーベ

クリスマスグッズを型染めした作品で飾ります。

(問)ギャラリーリーベ 土屋さん ☎043-461-9004

美 アルベルト・ジャコメッティ 矢内原伊作とともに 佐倉市

12月3日(日)まで

川村記念美術館

20世紀の偉大な彫刻家、アルベルト・ジャコメッティ。パリのアルベルト&アネット・ジャコメッティ財団の所蔵品を中心に、哲学者、矢内原伊作との親密な交流にスポットをあて、初期から晩年までの彫刻、油彩、素描を約140点ご紹介いたします。また、12月18日(月)より1月1日(月)まで休館いたします。

(問)川村記念美術館 ☎0120-498-130

美 PLANET STREET 佐倉市

2000年後に発掘された〈駅〜まち〜美術館〉

12月24日(日)まで

京成佐倉駅〜栄町〜佐倉市立美術館

京成佐倉駅と佐倉市立美術館をつなぐ通り沿いのお店に、柴川敏之さんの作品が出現。また、館内では、同氏の化石化した絵画作品やプロジェクト関連の資料を展示します。観覧無料。

「PLANET STREETプロジェクトルーム」

12月24日(日)まで 10:00~18:00

1階エントランスホール

プロジェクト、アーティストの紹介や未来年表など、プロジェクトに関わる資料の展示を行います。プロジェクトの展開にしたがって随時経過、結果も展示していきます。入館無料。

佐倉房総ゆかりの作家たち~新収蔵作品を中心に~

12月24日(日)まで 10:00~18:00

2階展示室

日本近代洋画の先駆者、浅井忠と、その弟子である黒田重太郎、佐倉藩士の家に生まれ人形作家として活躍した堀柳女(人間国宝)など、平成17年度に収集した佐倉ゆかりの作家の作品や、資料を中心に紹介します。2日と23日には、14:00からギャラリートークも開催します。

(問)佐倉市立美術館 ☎043-485-7851

美 メタルアートミュージアム光の谷 印旛村

薬師寺章雄展Peace, Piece 12月23日(土)まで

自身の心象風景を銅版画で表現している薬師寺氏。今回は、10年余り続けてきたRAIN-RAINBOWシリーズ完結の展示をメインに、デザイナー 寺山祐策氏とのコラボレーション作品も合わせて展示。

松浦圭子彫刻展 12月23日(土)まで(屋外企画展)

彫刻の素材に花崗岩や大理石などを扱う松浦氏。自分の思うイメージを作品化するために、それぞれ違う石の特徴や表情などを用いています。今回は、花崗岩で白みかげ石や黒みかげ石と呼ばれる石を使用。3作品をお楽しみ下さい。

(問)メタルアートミュージアム光の谷 ☎0476-98-3151

首都圏最大級 約14万m²の大型総合霊園

広大な敷地と、四季折々の草花が美しい、調和と安らぎの地
成田メモリアルパークのことなら、
安心と信頼の京葉緑化におまかせ下さい。



好評稀少墓地 1.5m²
1,560,000円より



プレート墓(シルクツリー) 1.68m²
738,000円より

※霊園のご見学ご希望の方はご自宅まで送迎を致します。

京葉緑化は成田メモリアルパーク地元唯一の指定店です

詳しくはホームページをご覧ください <http://www.keiyou.info>



成田メモリアルパーク指定

株式会社 京葉緑化

〒286-0134 千葉県成田市東和町569-10(なるげや陶器ビル2F)

0120-047-610

すたっとTVにて商品の詳細情報をご覧いただけます。



印西市 いんざい七福神めぐり ※雨天中止 (各コース9:00~14:00予定)



印西市のボランティア市民団体「ふるさと案内人協会」が主催する新春恒例のイベント。社寺を巡る新春ウォーキングで2コースを案内します。

★Aコース 1月14日(日) 中央公民館集合。上町観音堂~三宝院~宝泉院~長楽寺~巖島神社

★Bコース 1月21日(日) 千葉NT中央駅前集合。観音寺~最勝院~泉倉寺~浦幡公園

参加費:300円 各コース定員50名 ※申し込みは12月28日までに氏名・住所・電話番号を明記の上、市民活動支援センターにFAX。

●印西市市民活動支援センター FAX:0476-49-4511

●印西ふるさと案内人協会 斉藤さん TEL:0476-42-6085



印西市 印西正月マラソン ※雨天の場合は3日 1月2日(火) スタート9:40頃



新春恒例のマラソン大会。寒風をうけながら利根川堤防沿いを走りぬけます。走り初めは印西正月マラソンで、楽しみながら健康・体力づくりをしてみませんか。当日の受付も可能です。種目はマラソンの部1500m、3000m、5000m、10000m他、ファミリーマラソンと徒歩の部があります。

※受付時間は8:30~9:00 参加費:500円

●印西市教育委員会 生涯学習スポーツ課 TEL:0476-42-5111

佐倉市 佐倉市太田 麻賀多神社再建



印旛地域18社の一つ、佐倉市太田にある麻賀多神社は平成15年に火災で社殿を焼失。氏子を中心とした地区の住民たちによる寄付金で、約1700万円をかけて再建し、10月30日に竣工奉祝祭が行われました。奉祝祭では、多くの住民たちが見守る中、式典が厳かに執り行われ、氏子総代による玉串奉奠や地元在住の音楽家による神楽が奉納されました。また、式典後には祝賀会も開かれ、新たに生まれ変わった太田麻賀多神社の誕生に祝杯をあげ、太田地区は一日、喜びに包まれました。

●田中和仁さん TEL:043-485-4058



成田市 成田山新勝寺初詣



毎年、寺院では全国第1位の参拝客を誇る成田山新勝寺。「家内安全」「交通安全」「厄除開運成就」などの所願成就を祈願する御護摩御祈禱を行っています。また、初詣開運御守を御授与所にてお授けしています。1月1日~28日の午前11時は、新春特別大祈禱会を開催。2月には節分会や梅まつりも行われ、連日参拝者で賑わいます。

●成田山新勝寺 TEL:0476-22-2111



印西市 木下駅前のクリスマスツリー 12月1日(金)~12月25日(月)



JR木下駅南口に手作りクリスマスツリーが登場!地元の小学生約30名が、2リットルのペットボトルをたくさん使って大きなクリスマスツリーを作り、飾り付けをします。期間中は16:00~終電時間まで点灯の予定。手作りならではの温かみのある光を楽しみませんか。

●印西市中央公民館 TEL:0476-42-2911



12月のキャンペーン

ミラクルスパコース(ネイル) ¥8,400
*ネイルケア、スクラブ、マッサージ、パニック、カラーリング

スペシャルスパコース(フット) ¥9,240
*フットケア、スクラブ、角質除去、パニック、カラーリング

こちらのコースのお客様、ラメ10本または、クリスマスアート一本サービス!!

更にクリスマスプレゼントをご用意してお待ちしております!! (先着20名様限定)

ネイルサロン プライベートエッセンス
佐倉市王子台1-24-29 TEL.043-489-1177 月曜定休
URL <http://www.nail-pe.jp/>

話題のカルジェルを使用!

QRコードでメニューがご覧いただけます。

**ペット霊園
ヒルサイド倶楽部**

For Your Lovely Pets

ヒルサイド倶楽部がNHK「首都圏ネットワーク」にて紹介されました。

- 火葬・納骨
- セルフシャンプー
- ご遺体安置冷蔵庫

QRコードにアクセスいただくと、カワイイ看板犬の情報が見られます!

千葉県佐倉市飯野793 (「佐倉草ぶえの丘」隣)
営業時間/AM9:00~PM5:00 受付カウンター/043-483-3911 (代表)
いつでも会えるネット参拝がご利用になります <http://www.hillside.jp/>
24時間電話受付 ☎ **0120-104-924**

まちの職人

アーティスト

その昔「商店街」と呼ばれる所には、活気があり、笑顔があり、ふれあいがあり、人と人との「顔の見える関係」が存在していた。街からそんな光景が少しずつ消えていき、「商店街」という言葉さえ希薄さを帯びていく現代。本誌では、そんな中、堅固なまでに自分のスタイルを貫き通す「まちの職人」たちにクロースアップ。その姿を伝えることで、個店の魅力を探るとともに、新たな地域「ミニシティ」の可能性を見つけていく。

造り酒屋へ旭鶴 田中孝一さん (47歳)

早朝の空気が手つかずのまま、酒蔵を清めていく

蒸された酒米の香りがたつ中、息の合った作業が進む

創業天保元年の蔵を守る主、田中孝一と杜氏でもある妻

米を酒へと育む過程で、注ぎ込まれる技術と情熱、感性

さらに歴史を加えながら熟成していく旭鶴

仕込みの冬、蔵人は勝負の季節をむかえた



株式会社 旭鶴
佐倉市 馬渡918
☎ 0120-65-0002
<http://www.asahiduru.co.jp/>

写真・文 田尾敏郎 stad-tv 4ch 酒造りの様子をご覧ください。

お正月に、おくりものに佐倉の新酒。販売開始



大吟醸 勘三郎

限定 ゆっくり千日
熟成した逸品。

1升(1.8ℓ) **7,665円** 税込
720ml **3,150円** 税込



生原酒 源

しぼりたての
フレッシュな味わい。

1升(1.8ℓ) **2,205円** 税込
720ml **1,050円** 税込

季節のお酒発売情報は
こちら→

旭鶴ホームページ 検索 **旭鶴** でアクセス

佐倉の地酒 醸造元 株式会社 **旭鶴** 〒285-0804 佐倉市馬渡918 ☎ 0120-65-0002 FAX.043-498-2702

金・プラチナ現金買取り

使わなくなった金・プラチナの製品をお持ちください。
当日の地金相場をもとに、ご購入価格で買取り!



- 使わなくなった指輪、ネックレス、ブレスレットなど
 - 片方だけのピアスやイヤリング
 - キーホルダーのネックレスやブレス
 - 壊れた金の時計
 - 金やプラチナの工芸品
- 金やプラチナの重量で買取り金額の御見積をいたします。**

※なお、買取りの際は身分証明書(免許証・保険証等)が必要となります。

米国宝石学会鑑定士(GIA,G.G)常駐

ジュエリー **エステール by ミューズ**
ユーカリが丘サティ2F TEL.043-463-1030





すたっとチャンス事業 始まる!

すたっとチャンス事業は、地域のアーティスト支援やNPO支援を目的とした事業です。第1弾は、9月に聖隷佐倉市民病院で写真展(アートケア展)を開催した写真家小河俊哉さんをはじめとする3名のアーティスト。小河さんは普段、屋外に出る機会の少ない病気の子供達に、癒しと安らぎ、そして元気な気持ちになって貰えたらと、動物写真の展示を行っています。すたっとTVで、小河さん達の活動に触れながら数々の作品をお楽しみ下さい。



すたっとチャンスバナーをクリックすると、こちらの情報がご覧になれます!

作品の閲覧では、3名のアーティストによる動物写真、約30点を楽しむ事ができます。

プロフィール

活動紹介

作品の閲覧

作品の購入

作品の売上げの一部は、アーティストの活動支援基金にあてられ、今回は子ども達のための写真集制作に役立てられます。

聖隷佐倉市民病院でのアートケア展

皆様のご期待にこたえて すたっとクーポン

寒さも身にしみるこのごろ、待ちに待ったクリスマスもうじきです。ご家族やご友人への贈り物はすでにお済みでしょうか。すたっとからは皆様へのクリスマスプレゼントとして、日頃ご要望の多い「すたっとクーポン」をお届けいたします。クリスマスは勿論、忘年会や新年会にぜひお役立てください!



●おせちのご予約は
すみましたか?



●気になるメニュー
をご紹介します



●久蔵のメニュー
をご紹介します



●講習スケジュールは
QRコードをチェック

鮨・海鮮料理 波奈 四街道店 大日五辻路より車で5分



※県内各地の漁港よりとれたて海の幸を連日お届け!

9月13日リニューアルオープン!
無料送迎(10名様〜)有りで幹事さんも安心
飲み放題¥1,575・会席¥4,000〜要予約

所 四街道市大日桜ヶ丘38-1

営業 [平日] 11:00~15:00
17:00~23:00
[土] 11:00~23:00
[日・祝] 11:00~22:30
[年末] 11:00~22:30
駐車場有り

4名様
8,000円以上
のお食事
で(後のみ有効)
1,000円
引き!!
1月末まで有効
[波奈 四街道店]

TEL 043-420-3987

和風ダイニング 三代目 茂蔵 勝田台店 各勝田台駅より徒歩1分



※女性に評判!大人の隠れ家☆
美味しい豆腐料理を食べるならココ!

女性に人気の茂蔵は駅北口からすぐ。
落ち着いた店内でくつろぎの忘・新年会をどうぞ!
コース¥2,500〜 飲み放題¥1,500(2時間)
※ご予約は二日前までに

所 八千代市村上4500-4 山万ビル2F

営業 [平日] 17:30~25:00
[日・祝] 17:30~24:00
[休] 12/31, 1/1, 2, 3
★アルバイト募集中
詳細は上部QRコードにて

10%
OFF
全土祝前日は
利用不可

TEL 047-481-7720

日本料理 久蔵

JR佐倉駅前
ホテルリッチタイム



※駅からすぐの日本料理レストラン
大人数の忘年会にオススメ!

駅南口前ホテルリッチタイム内の久蔵では
最大130名様までのご宴会が可能(要予約)
宴会席料理 ¥3,150〜
フリードリンク ¥1,575(2時間)

所 佐倉市大崎台1-6-1(ホテルリッチタイム)

営業 [昼の席] 11:00~14:00
[夜の席] 17:00~21:00(LO)

10名様以上の
ご宴会で
ソフト
ドリンク
サービス
1月末まで有効
[日本料理 久蔵]

TEL 043-486-7711

パソコン倶楽部 コミュニ 佐倉 京成佐倉駅北口すぐ



※充実した講習の体験が1回分無料。
年賀状のオリジナル講座あります。

水彩画風のクリスマスカードや、オリジナルの季節カード作成など、年末年始を楽しくする講習もたくさんあります。初心者講習も充実。

所 佐倉市宮前3丁目4番10号 ラポール観山1F

営業 [平日] 10:00~20:00
[土日祝] 10:00~18:00

講習無料
クーポン
※講習は要予約となります。講習内容はお問い合わせください。
1月末まで有効
[コミュニ 佐倉]

TEL 043-481-1461

選べる豪華 **おせち料理** **200組** 限定

○お申し込み締め切り **12月25日(月) 16:00迄**
○お届け日 **12月31日(日)**

和洋中のお重・組み合わせ自由
二段重 **26,000円** (税込)
三段重 **38,000円** (税込)

追加オプション(限定100個)
オリジナル ちらし寿司
10,000円 (税込)

◆配達無料!
配達地区 千葉県北部、茨城県南地域
(詳しくはお問い合わせ下さい)

◆来館引取り特典 当ホテルにて商品お引取りの方には
「ランチbuffetア招待券」プレゼント
お引渡し/2006年12月31日(日) 13:00~16:00 地下一階宴会場 シェフのおせち紹介がご覧頂けます→

EXCEL HOTEL EAST 成田 エクセルホテル東急
〒286-0131 千葉県成田市大山31番地
www.narita-e.tokyuhotels.co.jp

ご予約は... (10:00~19:00)
TEL 0476-33-0131

おせち内容、X'mas情報をチェック→

お正月は、波奈のこだわり手造り **おせち**

早期ご予約特典
優待券プレゼント

安心・安全・健康にこだわった波奈手造りおせち
合成着色料・合成保存料は一切未使用

○お届け日 **12月31日(日)**
全国配送無料

○その他
二段重「輝」 **18,000円** (税込) (送料別)
一段重「曙」 **10,500円** (税込) (送料別)

波奈謹製 **三段重「寿」**
23,000円 (税込) (送料別)

波奈グループの
キャンペーン情報は
こちら→

お申し込み・お問い合わせは
波奈グループ本部 **早野商事株式会社** 千葉県若葉区桜木町516-1
TEL.043-232-0144

千葉県伝統のお正月料理 [長生村]
「さんまのすしな」 レシピ

調理ご協力/成田エクセルホテル東急

材料/さんま(背開きにして腸わた・骨を取り、流水で3時間血抜したもの)・酢・酢・砂糖・塩・唐辛子・ゆず・生姜・人参(共に千切り)

① さんまを平らに並べ、塩を振って2日漬ける。その後取り出して水に入れ、塩出しし、酢に一晩漬ける。
② 翌日①の水気を拭き、酢と砂糖を混ぜて2日漬ける。
③ ②の腹に千切りした野菜を詰め器に隙間なく並べ、上から残りの野菜を振りかけ、その工程を繰り返す。しっかり押しをして2日置き、その後4時間水気を捨て、完成。

『千葉のお正月料理 いま・むかし』

年始を祝う料理として
定着しているおせち料理
ですが、もともとはお正月
だけでなく、季節の節
目を祝うお節句に食べる
「節供料理」のことで、江
戸時代から続く文化の中
で地域や時代によって変
化してきたものです。

昔は、各家庭で時間を
かけてつくられていましたが、現在では、「作る」のでは
なく、「購入する」ことがブームになっています。

デパ地下・お取り寄せを始め、ブランド価値の高いホテルも豪華おせちで話題となつていますが、みなさんのご家庭ではどのようなおせちを用意する予定ですか？
今回は、豪華なおせちセットにプラスアルファの彩りを添えるメニューとして、千葉県伝統のお正月料理「さんまのすしな」をご紹介します。

すたっとお薦めのおせち料理と、手間暇かけた愛情の伝統料理。今までは一味違った新年を迎えてみてはいかがでしょう。

すたっとTVで
各おせち料理の
こだわりがわかります。

新春に華やぎをそえる、**ウイシュトンホテルのお正月料理**

ウイシュトンホテル 手作りの **おせち料理** 限定100セット ご予約承り中!

◆おせち(3段重) **38,000円** (税込) (4~6人前)
〈手作りのため、限定100セットとさせていただきます〉

● 申込締切日/12月30日(土)
● お引渡日/12月31日(日) 10:00~17:00・1月1日(月) 10:00~12:00までお願いします。
● お引渡場所/メインタワー3F宴会予約サロン
● お届け地域/佐倉・八千代・四街道・印西・千葉の5市限定とさせていただきます。
お申し込みは—宴会予約サロン TEL 043-489-8155

元旦、朝7時よりお召し上がりいただけます!
お正月の朝食バイキング
1月1日(月)~3日(水)までの
朝7:00~10:00(ラストオーダー9:30)
おせち料理も加えた、お祝いの和洋バイキング。

お一人様 **2,200円** (お子様(小学生) **1,400円**)
幼児(3~6歳) **1,200円** ※1月4日(火)より通常のバイキング営業となります。

営業時間 [朝食] 7:00~9:30(ラストオーダー 9:00)
[昼食] 11:00~14:30(ラストオーダー 14:00)
[夕食] 17:30~22:00(ラストオーダー 21:00)

2F フレンチ料理レストラン
「ディネット」 TEL.043-489-9874

すたっとTVで
おせちのこだわり
をご覧下さい。

おせちの内容、
イベント情報は
こちら→

ホテルで楽しむクリスマス！

すたつとがご案内するホテルの楽しみ方

VOL. 4



イメージ図

京成ホテルミラマール 『ノスタルジッククリスマス』平成19年1月14日(日)まで
改札を出た瞬間から天井に広がる天の川。約10万個もの電球がホテルを色鮮やかに包み込みます。

素敵な音楽に、
美味しい料理に、
憧れのサンタクロースに、
ドラマチックな夜に、
出会えるのは…ホテルクリスマス。



ミラマールのクリスマスイルミネーションがご覧いただけます。

すたつとがご案内するホテルにもクリスマスシーズン到来です。まばゆいばかりのイルミネーションが皆さんを迎え、クリスマススムードを盛り立てます。イルミネーションは、ホテルによって趣も異なるので注目。ドライブや歩きながらでも、色鮮やかな装飾が楽しませてくれます。また、各ホテルともこの時期ならではの催しが企画されており、コンサートやツリーの飾り付け、クリスマスケーキやディナーなど、お子さま連れのご家族から恋人、お友達同士まで、様々なシーンが演出されています。

クリスマスを機会に気軽に訪れるのも良し、一年で最も華やかなシーズンだからこそ、いつもよりちょっと豪華でお洒落に、ホテルクリスマスを利用してみるのもいいですね。

成田全日空ホテル



イルミネーション点灯期間 11/18~1/8
24日にはアトリウムロビーにて「クリスマスロビーコンサート」が無料にて行われます。イヴの夜は、アンサンブルユニット「Egg」が奏でる美しい音色をぜひお聴きください。
第一部18:00~ 第二部20:00~

ヒルトン成田



【ヒルトンサンタ 今年も開催!】12/23~25
ディナーbuffetご利用の際、事前にお預かりしたプレゼントをサンタさんがお子様にお届けします。(要予約/0476-33-0212 月~金9:00~17:00) 期間中はハンドベルの演奏も行われます。(12/23, 24日12:30~12:45 12/23~25日 ①17:45~ ②20:30~各30分)

ホテル日航ウインズ成田



大人気!「フォーリーブス」のディナーショー
クリスマスを目前に控えた12月19日(火)にフォーリーブスが成田へやってきました。美味しい食事と楽しいショーのひとつ、懐かしの名曲に耳を傾けてみてはいかがでしょうか。
詳細・ご予約は0476-33-1111まで

ウィシュトンホテル・ユーカリ



エントランス、ロビー、館内をエレガントなスカンジナビアのクリスマスイルミネーションで、皆様をお迎え致します。また2Fのメインロビーでは皆様のチャリティーでリボンを飾るツリーをご用意。あたたかいご支援・ご協力をお願い致します。
11/18~12/25 (10:00~20:00) 寄付先/日本赤十字社、他

ラディソンホテル成田エアポート



~クリスマスはホテルの料理をご自宅で~
特製クリスマスケーキ(¥3500~)や、ターキーディナー(お一人様¥2000)のテイクアウトが可能です。
※お受け取り3日前までに要予約(ターキーは3時間前まで)
[予約受付12/1~25 お渡し12/22~25 1Fコーヒーカーナー]



空港に一番近いホテルでクリスマスバイキング JAL GROUP

ランチバイキング

12月23日(土)・24日(日)

完全予約制 各回90名様限定

①11:30～ ②13:00～

料金:大人2,500円 中学生2,000円
小学生1,500円 シニア(60歳以上)2,000円
幼児(3歳以上)500円 *3歳未満無料

ディナーバイキング

12月22日(金)～24日(日)

22日(金)のみ時間制限なし
他 完全予約制 各回60名様限定

①17:00～ ②18:30～ ③20:00～

料金:大人3,500円 中学生3,000円
小学生2,000円 シニア(60歳以上)3,000円
幼児(3歳以上)500円 *3歳未満無料

ホテル日航ウインズ成田 ご予約・お問い合わせ
〒286-0106 千葉県成田市取巻560 TEL:0476-33-0111(代)
http://www.jalhn.co.jp/ レストラン情報→

Hotel Information

インターネットで映像がご覧いただけます。

- ホテル日航ウインズ成田
クリスマスディナーバイキング
- ヒルトン成田
クリスマスディナー情報
- ラディソンホテル成田エアポート
総料理長によるクリスマス情報
- 成田全日空ホテル
シェフによるオススメ情報

ヒルトン成田

ラディソンホテル
成田エアポート

ヒルトン成田 〒286-0127 千葉県成田市小菅456
TEL:0476-33-1121 FAX:0476-33-0369 info@narita.hilton.co.jp
hilton.co.jp Member of ISHIN HOTELS GROUP www.ishinhotels.com

テラス レストラン&バー グランドオープン! 12/1(金)

新しいレストランのコンセプトは「グローバルダイニング」。
フレンチ、和、エスニックといったジャンルにとらわれず、新鮮な旬の素材を使った健康的で独創的なメニューを提供するショー・キッチンスタイルに生まれ変わります。

大人2名様で、1名様が無料となる
ツォーワン
2 for 1 開催!!
12/1(金)～12/17(日)

- ◆ ランチbuffet 大人¥2,100
月～金曜日/11:30～14:00
- ◆ ホリデーランチ 大人¥3,050
土・日曜日/11:00～14:30
- ◆ ディナーbuffet 大人¥3,750
土・日曜日/17:30～20:30

※税込・サ別 ※他の割引券との併用はいたしかねます。

STAY
SPECIAL

デラックス クリスマス ディナーbuffet

世界各国で活躍した経歴を持つ
総料理長が自信を持ってお届けする
クリスマスディナーをどうぞ。

12/22(金)～25(月)
17:30～21:30

- ご予約は2部制(17:30または19:15以降)となります。
- 大人3500円 ● シルバー3000円
- 子供(6～12歳)2500円
- 子供(5歳以下)無料

Radisson

ラディソンホテル成田エアポート 〒286-0221 千葉県富里市七栄650-35
TEL 0476-93-1234 www.radisson.co.jp

STAY YOUR OWN WAY

Christmas Dinner

——— 多彩なシーンにお応えする 成田全日空ホテルで素敵なクリスマスを

彩風 スカイダイニング「彩風」17FL
時間/17:30～24:00

■ ホワイトクリスマス～聖夜の宴～
12/1～12/25
クリスマス限定創作料理コース
「ノエル」お1人様……………¥11,550
表示価格には税金・サービス料が含まれております。

菜里多 鉄板焼「菜里多」17FL
時間/17:30～22:00

■ ホワイトクリスマス～聖夜の宴～
12/1～12/25 12/22～12/25がクリスマスコース及びアケラのみの対応。
クリスマスコース「桜の木」お1人様…¥15,015
「終」お1人様…¥18,480

Cérès レストランカフェ「セレス」1FL
時間/6:00～22:00

■ クリスマススペシャルディナーバイキング
12/22～12/25 18:00～22:00(最終入店21:00)
大人…¥5,775
小学生…¥3,465 幼児(6歳未満)無料

イーリス スカイバンケット「イーリス」17FL
時間/18:00～22:00

■ クリスマスフレンチコレクション
12/23～12/25 (予約制1日限定50名様)
「サバロ」お1人様……………¥13,860
「ネージュ」お1人様……………¥17,325

成田全日空ホテル 0476-33-1311

〒286-0107 千葉県成田市堀之内68番地 E-mail:info@anahotel-narita.com http://www.anahotel-narita.com

すたっとTVでシェフのオススメが見られます。

各種イベント情報をご覧ください▶

応募方法

ハガキまたは、すたっとTV(インターネット)からメールにてご応募下さい。

①お名前②住所・電話番号③年齢④一番良かった記事⑤ご感想(すたっとTVを含む)⑥ご希望のプレゼント(第一希望、第二希望)をご記入の上、すたっと編集部までお送り下さい。

〒285-0012 佐倉市田町74-1
株式会社高千穂ネットワーク内 すたっと編集部まで

<http://www.stad-tv.com>

※すたっとくらぶに登録して頂きますと、地域のお楽しみ情報を毎月メールマガジンでお届けいたします。

締め切り12月25日(月)まで

当選者の発表は、すたっとTVにてお名前を発表させていただきます。

「すたっと」設置店紹介コーナー

ケースデンキ千葉ニュータウン店
北澤真一郎店長



●私どもケースデンキでは、ご来店頂きましたお客様ひとりひとりと、じっくり時間をかけ心を込めた接客を、個々の販売員ひとりひとりが心がけております。また、地域貢献活動の一環として店内入り口、レジ付近、パソコンコーナーに「すたっと」の設置をしております。皆様のご来店を心からお待ちしております。

※すたっと設置店の一覧は、すたっとTVでご覧頂けます。
<http://www.stad-tv.com>

1

[ヤナセ千葉営業本部]



フォトスタンド付きクロック

ヤナセオリジナル写真立て付きデジタル時計です。

3名様

2

[ウェルネスプラザ アクア・ユーカリ]



アクア・ユーカリ入館利用券

5名で1セットの入館券を2組10名様にプレゼント!癒しとくつろぎのひとつをお過ごし下さい。1月中の利用券となります。

2組10名様

3

[志津煎餅金子屋]



お煎餅詰め合わせ 1,000円分

こだわり煎餅の味をご賞味下さい。

5名様

4

[成田エクセルホテル東急]

レストラン「ガーデニア」ランチbuffet

1組2名様



編集後記

●一年で最も華やかでロマンチックな季節がやってきました。この時期はイルミネーションが街に輝き、お店にはクリスマスグッズが登場、見ているだけでもワクワクした気分になります。皆さんはどのようなクリスマスをお過ごしでしょうか。すたっとを参考に、どうぞ素敵な年末年始をお過ごし下さい。(すたっと編集部)

次回の予告

●次回お目にかかるのは2007年2・3月号になります! 寒さの厳しい頃ですが、バレンタインデーやホワイトデーといった心躍る甘い季節でもあります。次号では、バレンタイン&ホワイトデー特集を企画。どうぞお楽しみに。

すたっと編集部 TEL.043-486-1101 〒285-0012 佐倉市田町74-1

次回の「すたっと」は2月1日に発行の予定です。

Stad
スタッフ

発行人 ● 中村 正明 取材・編集 ● 加瀬 聡子
映像制作 ● 加瀬 聡子 大倉 隼人 小柴 喜直
● 佐倉ビデオサークル 営業 ● 門田 航

デザイン ● 初芝 博志 高見沢 貴代 表紙・写真 ● 田尾 敬郎
協力 ● 城西国際大学メディア学部 ● 東京情報大学情報文化学科映像研究室
発行 ● 高千穂ネットワーク

佐倉市民葬儀無料相談センター

佐倉市民葬儀無料相談センター
〒285-0801 佐倉市稲荷台1-11-5 小松ビル1F
TEL) 043-463-4460

〈営業時間〉11時~19時
〈住所〉千葉県佐倉市稲荷台1-11-5 小松ビル1F
〈TEL〉043-463-4460

松井葬儀社 問い合わせ



連載 HOW TO 葬儀!

Vol.8 佐倉市民葬儀無料相談センターからのお知らせ

先月10月19日 佐倉市民葬儀無料相談センターをオープンいたしました!!

佐倉市民葬儀無料相談センターでは、非常に分かりにくい葬儀の事を、ご来場頂いた皆様に分かりやすく御伝えできるようセンター内に葬儀の事に関する説明パネルを設置し、季節ごとのイベント、模擬葬儀、斎場見学会なども積極的に催して参ります。お気軽にお立ち寄り下さいませ。皆様のご来場心よりお待ちしております。

創業明治19年 経済産業大臣認可 全葬連千葉中央葬祭業協同組合加盟店 ●さくら斎場でのご葬儀は、松井葬儀社にご用命ください。

有限会社 松井葬儀社 佐倉市新町5 ホームページ <http://www.matsuisougisha.com/>
TEL:043-484-0756 FAX:043-484-0758

浴室暖房乾燥機のスズメ

12月1日〜3日に千葉ガス佐倉支社の歳末謝恩セールが開催されます。話題の新製品や年末特別ご奉仕価格の商品などがとり揃えられたシヨールム、そして来店でうれしい空くじなしのお楽しみ抽選会と楽しい企画です。注目は何と云っても、今の時期にあると便利な「浴室暖房乾燥機」

あなたのお宅のお風呂場は、寒くありませんか？

湯舟と、浴室とがあまりにも温度差があると血圧が急激に変化して、

浴室暖房乾燥機



スタンダードな機能が
充実した浴室暖房乾燥機

浴室暖房乾燥機を見てみましょう。

心臓に影響をおよぼします。これを「ヒートショック」と言います。このヒートショックを防ぐには、浴室、洗面所を暖かくするのが一番です。千葉ガスのおすすめする浴室暖房乾燥機は、このヒートショックをおこさないだけでなく、衣類の乾燥やサウナとしても、「活用いただけます。もちろんガスなので、安心・快適にご使用いただけます。ぜひシヨールムで確かめてみては如何ですか。

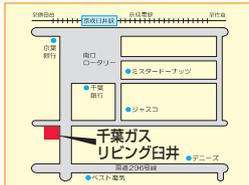
2006 12/1(金) 2(土) 3(日)
AM10:00~PM5:00

年末 謝恩セール

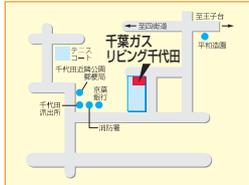
空くじなしのお楽しみ抽選会開催!

- 1等 お洗濯セット
- 2等 お掃除セット
- 3等 収納BOX
- 4等 キッチンポリ袋

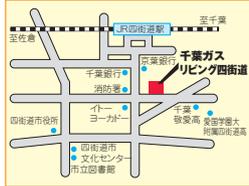
◆検針の際にお配付しました抽選券をお持ちください。



千葉ガスリビング白井
佐倉市王子台3-2-1
TEL.043-488-2550



千葉ガスリビング千代田
千代田市千代田5-37
TEL.043-423-4519



千葉ガスリビング四街道
四街道市四街道1-21-11
TEL.043-420-2700

ガスと水まわりのコンビニ
千葉ガスリビング店

CHIBA GAS

千葉ガス株式会社 佐倉支社
TEL.043-464-0111 (代)



一期一会に本物を贈る
伝統の逸品

佐倉名産

(3枚入) 2,000円(税込) (5枚入) 3,000円(税込)

厳選した豚ロース肉を房総の柚子の香りと八街産のピーナッツをブレンドしたオリジナルの味噌に漬け込みました。江戸時代の献上品を今に伝える逸品です。

神門漬 (しもんづけ)

おいしさのヒミツ 味わいポーク

- 生産履歴が明確です。
 - 認定された生産者のみで生産。
- ヒミツはサツマイモ。
 - 良質の肉質、旨味もアップ。
- 厳しい基準を設けています。
 - 衛生管理、飼料給与など厳しい規定をつくっています。

■ 配送料は1件につき下記料金を別途申し受けます。
南東北・関東・信越・北陸・中部…680円(税込) 北東北・関西・中国…840円(税込)
北海道・四国・九州・沖縄…1,050円(税込)

■ 製品は保冷パックで包装し、クール便でお届け致します。



神門漬の美味しさをご紹介します。

ご注文・お問い合わせは
食卓に安全と幸せを

太伸食品株式会社
〒285-0803 千葉県佐倉市神門439

TEL.043-498-1131
FAX.043-498-1019

神門漬以外の
商品をご紹介します



腎臓に感謝したくなる本を出版

この度、聖隷佐倉市民病院の柏原英彦名誉院長が長年取り組んできた腎臓移植に関する本を出版しました。
この本に対する思い「すたつと編集部が伺ってみました。」

1 出版の経緯について教えてください。

まずこの本の表題についてですが、私から3つの気持ちを込めて本の名前を付けました。

一つは、私達の体の中には腎臓が2つありますが、どのような働きをしているのか気が付かないまま普段の生活を送っています。しかし、もしこの腎臓がなかったら命も奪われてしまうほどの重要な臓器であることの認識を持つて頂き、正常に働いていることに感謝することです。

二つ目は、いろいろな種類の腎臓病がありますけれども、その腎臓病の末期になると人工腎臓あるいは腹膜濾過というものを施さないとおよそ2週間ほどの生命となってしまう。そのような腎不全にならないように、日ごとのように気を付けたりよいかをお伝えして、腎臓病の知識をもってもらいたい...という願いです。

三つ目は、不幸にして腎臓がダメにならなってしまう、透析に入った場合に腎臓移植という治療法がありますけれども、腎臓移植を待っている人が非常に多く、そのような方々に腎臓の提供があれば、透析の時に味わった苦しみからも開放され、社会復帰ができます。腎臓に対して三つの気持ちを含めて、「この「腎臓に感謝したくなる本」を今回まとめてみました。」

2 腎臓は、どんな役割を持つのでしょうか？

腎臓は、ちょうど肋骨(あばらほね)の後ろ側に2つあります。握り拳大で、ソラ豆のような格好で背骨の前にあります。

一番大きな役割は、水分を出すということです。私達は毎日尿を約1000mlほど出しています。水分を出すと同時にその中に体の中でできた老廃物を排泄して入ります。また体の中を微妙に調節する機構を有していて例えば、食塩を大量に摂取した場合でも、きちんとナトリウムを体の中に一定に保つなど、体の中の環境を常に一定に保つてくれます。水分をたくさん摂っても体重増加はなく、体内をアルカリ性に保ってくれます。

また、赤血球を作るホルモン、あるいは血圧を調節するホルモン、さらには骨を丈夫にするカルシウムの代謝に関係します。その他にもたくさんホルモンの作用を持っている非常に重要な臓器なんです。これが

腎臓の役割と言えるでしょう。

3 読者の方にお伝えしたいこと

残念ながら日本では世界の透析患者さんの5分の1、27万人が治療を受け、その中で移植を待っている方が1万4000人もいます。私達はいつかは死に直面する時が来ます。交通事故、あるいは脳の血管病など不慮の事故が病気にいつ遭うか分からないということ。もしそのようなことになった時に腎臓の提供を申し出が出来るよう、今回は「臓器提供意思表示カード」というドナーカードを本の中に付けさせて頂きました。

また、多くの方々に腎臓病について理解を深くしてもらうため、患者さんの手記も織り込んでいます。

是非この本を読んで頂き、ご賛同頂いた方はドナーカードにサインをしてお財布の中に入れておいて頂ければ幸いです。



柏原英彦 (かしばら・ひでひこ)
医学博士・聖隷佐倉市民病院名誉院長
1940年生まれ。1966年千葉大学医学部卒業。同大学第二外科で移植の先駆者である岩崎洋氏のもと「臓器保存法」を研究。



○書籍情報/三五館
定価1,365円(税込)



聖隷佐倉市民病院
〒285-8765 千葉県佐倉市江原台 2丁目36番2
TEL.043-486-1151
FAX.043-486-8696
URL: <http://www.seirei.or.jp/sakura/>



↑QRコードから聖隷佐倉市民病院の情報をチェック



聖隷佐倉市民病院 健診センター



人間ドック・各種オプション検査・健康診断をご受診いただけます。

【お問い合わせ】TEL.043-486-0006 FAX.043-486-1687
mail: sk-dock@sis.seirei.or.jp
住所: 〒285-8765 千葉県佐倉市江原台 2丁目36番2

読者プレゼント

今回、出版された「腎臓に感謝したくなる本」を3名様にプレゼントします！
応募方法は、官製はがきにて、①お名前 ②住所・電話番号 ③年齢 ④の記事の感想を記入の上、〒285-0002 佐倉市田町74-1 (株)高千穂ネットワーク内、すたつと編集部 まで応募下さい。